



SPAQA e-News (6. September 2004)

1st Global Quality Assurance Conference (GQAC) 20-24 February 2005, Orlando, FL, USA Call for Abstracts & GLP Mock Inspection

Liebe SPAQA Mitglieder / *Dear SPAQA Members*

Wir hoffen, dass Sie gut erholt wieder aus den Ferien zurückgekehrt sind. Aber die nächste Reise ist in greifbarer Nähe: Orlando, Florida im nächsten Februar!

Hopefully, you enjoyed your vacation and returned relaxed. And the next trip just waits to be booked: Orlando, Florida in February 2005!

Sie sind ja bereits informiert darüber, dass im Februar 2005 die erste Global QA Konferenz in Orlando, Florida, USA, stattfinden wird, die u.a. von der SPAQA unterstützt wird (siehe SPAQA e-News vom 15. Juli 2004). Wir hoffen, Sie haben sich den Termin notiert und entscheiden sich, QA Fachleute aus aller Welt bei diesem wichtigen Anlass zu treffen. Es ist gewiss nie mehr QA Expertise an einem Ort versammelt gewesen!

We have recently informed you about the 1st Global QA Conference taking place in February 2005 in Orlando, Florida, US, with support and input from SPAQA (refer to SPAQA e-News of 15th July 2004). We hope that you have marked our calendar accordingly and that you decide to join QA experts from around the world in this important event. There has certainly never be more QA expertise on one spot.

Noch gibt es die **Möglichkeit, aktiv zu dieser Konferenz beizutragen**:

- als Leiterin/Leiter einer ‚Session‘ (90 min),
- als Referentin/Referent eines Vortrags (30 min),
- durch die Einreichung eines Posters oder auch
- durch die Unterstützung der Durchführung der Konferenz vor Ort.

Details sind auf www.sqa.org/gqac zu finden.

ACHTUNG: Abstracts müssen bis zum 13. September 2004 elektronisch eingereicht werden.

*The call for abstracts is still open and you have the **opportunity to contribute actively**, either:*

- *by chairing a session (90 min),*
- *by presenting an abstract (30 min),*
- *by presenting a poster, or*
- *by supporting the organizing committee throughout the conference on site.*

Details are noted on www.sqa.org/gqac.

PLEASE NOTE: The timeline for submission (sessions, abstracts, posters) is 13th September 2004.

Zusätzlich ist das Programmkomitee interessiert, eine sogenannte „**GLP Mock Inspection**“ im Bereich ‚GLP Multi-Site Studies/OECD‘ für die Konferenzteilnehmer anzubieten. Die Mock Inspection wird in einem separaten Raum an der Konferenz aufgebaut und findet ‚auf Papier‘ statt, also ohne Inspektion von Räumlichkeiten. Input und Unterstützung von SPAQA Mitgliedern ist herzlich willkommen. **Wenn Sie beitragen oder weitere Infos möchten, melden sich bitte schnell beim SPAQA Vorstand (spaqa@spaqa.org).**

*The GQAC Program Committee would like to offer a so-called „**GLP Mock Inspection**“ in the area of ‚GLP Multi-Site Studies/OECD‘ at the conference. The Mock Inspection will be presented in a separate room during the conference and is typically ‚paper-based‘, focussed on the review of documents without involving a facility inspection. Input and assistance from SPAQA Members is highly appreciated. **If you are interested to contribute or would receive further input, please contact us soon (spaqa@spaqa.org).***

Wir hoffen, viele SPAQA-Mitglieder an der GQAC zu begrüßen!
We hope to welcome many SPAQA Members at the GQAC!

Herzliche Grüsse / *Kind regards*

Für den SPAQA Vorstand / *On behalf of the SPAQA Board*

Rita Hattemer-Apostel
President, SPAQA
rha@verdandi.ch